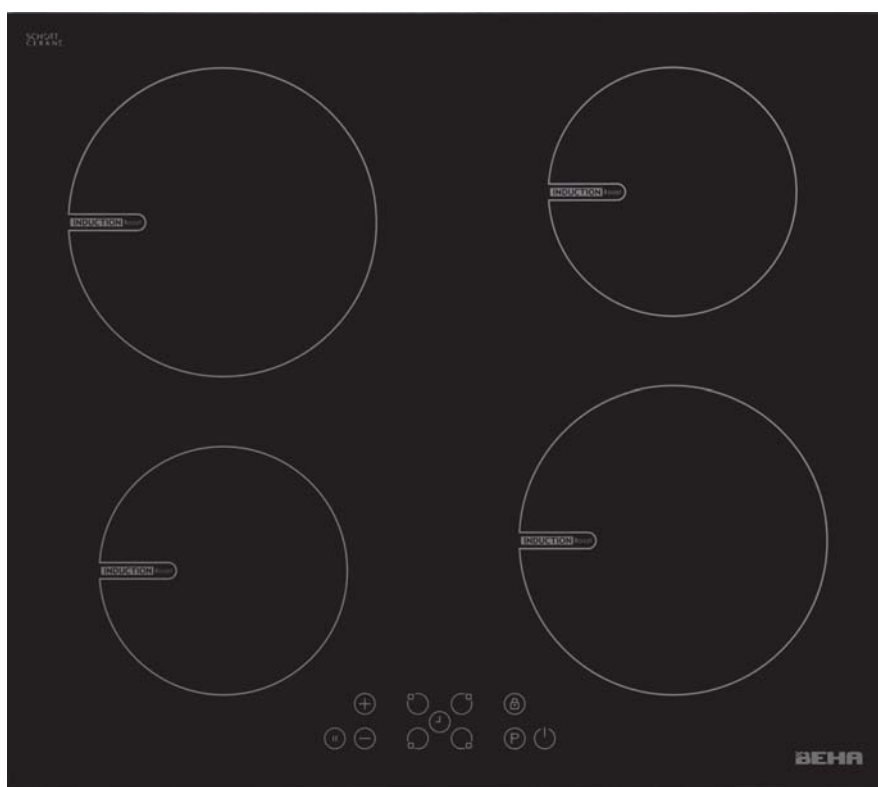


HÅNDBOK

Råd om bruk av
Beha induksjonstopp



T634IT

Kjære kunde

Gratulerer med din nye Beha induksjonstopp. Du har kjøpt et moderne produkt av høy kvalitet. I tillegg er det enkelt å betjene.

Denne håndboken gjelder for T634IT. Utvikling av nye produkter er en kontinuerlig prosess, vi tar derfor forbehold om endringer av funksjoner og eventuelle trykkfeil. Bli godt kjent med din nye induksjonstopp, les håndboken nøye og ta vare på den. Vær spesielt oppmerksom på produsentens merknader og råd for sikker bruk.

Vi håper du blir fornøyd med produktet.

Med vennlig hilsen
Beha Elektro AS

PS: Vi gjør oppmerksom på at induksjonstoppen som er beskrevet i denne håndboken kun er beregnet for privat bruk.

Sikkerhetsregler

Generelle sikkerhetsregler ved bruk.....4

Installasjon

Elektrisk tilkobling.....9

Utskjæringsmål.....11

Ventilasjon.....12

Tekniske data13

Induksjon

Induksjonsprinsippet.....14

Krav til kokekar.....14

Betjeningspanel induksjonstopp

Betjeningspanel.....15

Slå av og på16

Booster.....16

Smart-Pause.....17

Barnesikring.....17

Tastelås.....17

Timer.....18

Sikkerhetsbryter for kokesoner

Sikkerhetsbryter med tidsangivelse.....18

Vedlikehold

Rengjøring av keramisk glass.....20

Feilsøking

Induksjonstopp.....21



Generelle sikkerhetsregler

- Induksjonstoppen kan brukes av barn fra 8 år og oppover, personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, personer med manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner på bruk av induksjonstoppen. Instruksjonen må gies på en sikker måte slik at farene involvert er forstått. Barn skal ikke leke med induksjonstoppen. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn.
- Barn under 8 år skal holdes unna med mindre de er kontinuerlig overvåket.
- **ADVARSEL!** Under bruk, og i en viss tid etter bruk av induksjonstoppen, er glassoverflaten varm. Dette gjelder spesielt kokesonene. Ikke berør kokesonene under bruk. Små barn bør holdes unna.
- **ADVARSEL!** Uovervåket matlaging med fett eller olje på en induksjonstopp kan være farlig og medføre brann. Ved eventuell brann skal man **ALDRI** slukke med vann. Slå av induksjonstoppen og dekk flammene med kasserollelokk eller brannteppe.
- **ADVARSEL!** Dersom en brist kommer til syne i glasset på induksjonstoppen må den frakobles strømmettet for å unngå fare for elektrisk støt.
- **ADVARSEL!** Det må ikke lagres varer på induksjonstoppen da dette medfører fare for brann.



- Påse at induksjonstoppen er avslått etter bruk. Stol ikke på kjeledetektorene for kokesonene.
- Ikke plasser ting laget av metall slik som bestikk, kniver, stålboller, kasserollelokk etc. på kokesonene, da de kan bli varme om kokesonene slås på.
- Induksjonstoppen skal ikke stå på i lengere tid uten oppsyn.
- Bruk ikke brennbar væske slik som alkohol, bensin etc. i nærheten av induksjonstoppen når denne er i bruk.
- Induksjonstoppen er kun beregnet på tilberedning av matvarer.
- Hold touchkontrollpanelet rent og fritt for matsøl for å unngå funksjonsfeil.
- Ikke bruk stålull til rengjøring av induksjonstoppen da det riper opp overflaten og kan resultere i skadet eller knust glass.



- Ikke bruk damprensere for å rengjøre induksjonstoppen.
- Induksjonstoppen skal aldri brukes til romoppvarming.
- Pass på at ledningene til andre apparater ikke kommer borti varme punkter på induksjonstoppen.
- Induksjonstoppen skal ikke opereres med tidsbryter eller fjernkontrollsystem.
- Privatpersoner må aldri skifte den elektriske kablet selv. Dersom kablet skades, må du kontakte din forhandler eller autorisert reparatør.
- Ved defekter eller feil skal induksjonstoppen kobles fra strømnettet. Den skal først tas i bruk igjen når feilen er rettet av autorisert reparatør.
- Induksjonstoppen er kun beregnet for privat bruk.



Produsenten påtar seg ikke noe ansvar for skader som skyldes feil bruk av induksjonstoppen eller annen bruk enn den som er beskrevet som tiltenkt bruk i bruksanvisningen. Du har anskaffet deg en elektrisk induksjonstopp for privat husholdningsbruk. Den er produsert i samsvar med gjeldene standarder for slike apparater. Reparasjoner må gjøres av autorisert reparatør. Reparasjoner som utføres av uautorisert reparatør kan skade deg. Induksjonstoppen må ikke endres på noen måte. Bruk kun originale reservedeler.

TIL PERSONER MED PACEMAKER ELLER AKTIVE IMPLANTATER

Induksjonstoppen er i overensstemmelse med gjeldende standarder for elektromagnetiske forstyrrelser og oppfyller dermed alle lovbestemte krav (EMC direktiv 2004/108/EC).

For at det ikke skal oppstå interferens mellom induksjonstoppen og en pacemaker, skal pacemakere være laget i overensstemmelse med gjeldende lovgivning for slike apparater. Med hensyn til dette kan vi bare garantere for at vårt eget produkt er i hht gjeldende bestemmelser. For å vite om pacemakere er i overensstemmelse med gjeldende regler, bør du ta kontakt med fabrikanten av apparatet eller legen din.



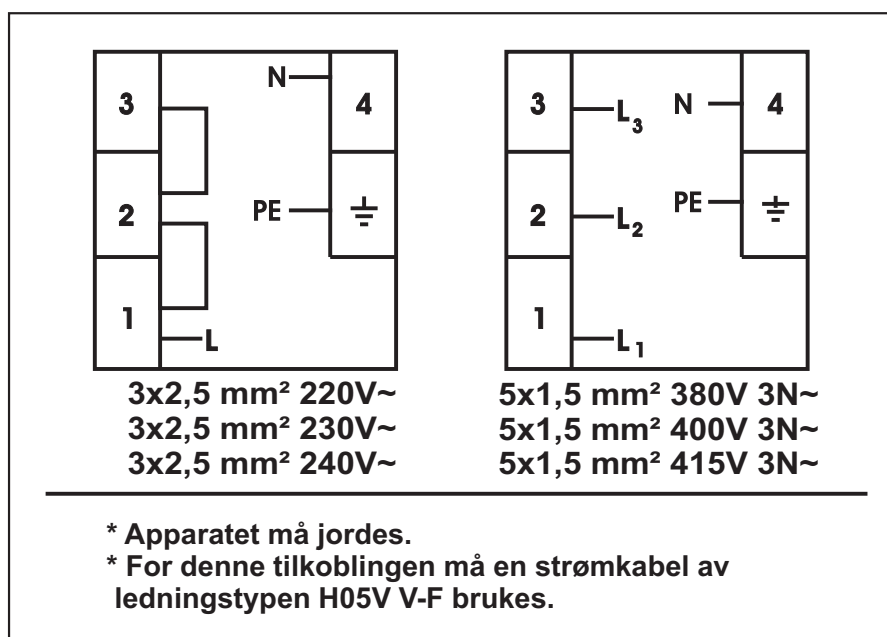
Keramisk induksjonstopp

Den keramiske induksjonstoppen blir ikke skadet verken av varme eller kulde. Induksjonstoppen kan bli skadet ved at gjenstander som for eksempel saltkar krydderglass ol. faller ned på den.

- Kokesonene skal ikke brukes uten at det står kokekar på dem. Induksjonstoppen skal ikke brukes som benkeplate til å sette fra seg ting på. Pass på at kokekarene som du setter på induksjonstoppen har ren og tørr bunn. Bruk bare gryter og panner med glatt bunn. Gryter og panner med ru bunn lager riper i glasset til induksjonstoppen.
- Restvarme – en kokesone kan fortsatt være varm i noen minutter etter å ha vært i bruk. Det vises en "H" i effektindikatoren. Unngå derfor å komme i berøring med de aktuelle sonene.
- Hvis du søler sukker eller sukkerholdige matvarer på den keramiske induksjonstoppen skal dette fjernes snarest mulig da sukkeret kan føre til kjemisk reaksjon som gir groper i glasset.
- Bruk ikke aluminiums- eller kunststoffbeholdere på induksjonstoppen. Matretter skal tilberedes i kjeler eller stekepanne.
- Pass på at den keramiske induksjonstoppen ikke skrapes opp av skarpkantede kokekar eller lignende.
- Unngå å sette tomme kokekar på den varme induksjonstoppen og å bruke kokekar i emalje.
- Magnetiserbare gjenstander, f.eks. kredittkort, disketter og lommekalkulatorer, må ikke oppbevares i umiddelbar nærhet av induksjonstoppen når den er i bruk. Da kan funksjonen til disse gjenstandene bli påvirket.
- Når kokesonene brukes vil det høres en liten lyd.

Elektrisk tilkobling

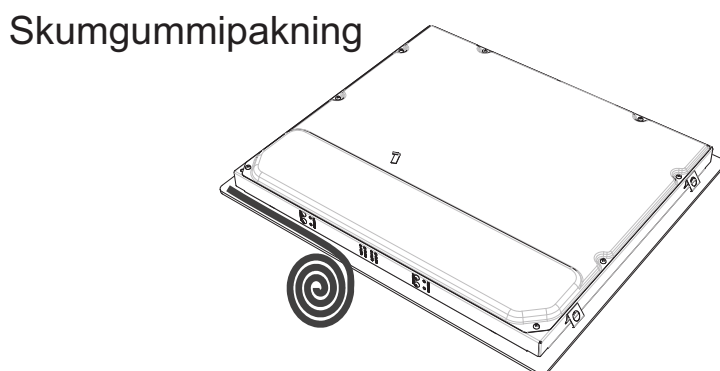
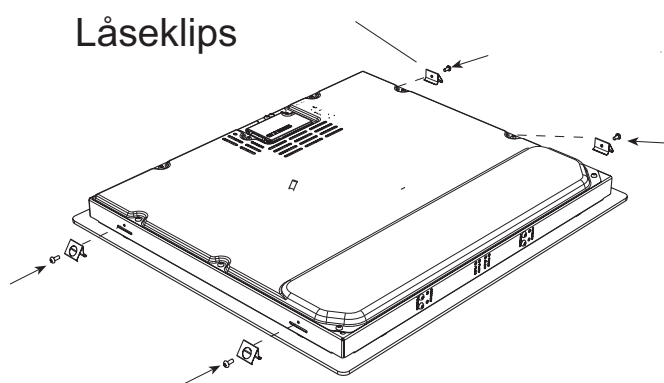
- Denne induksjonstoppen er forberedt for 230V 50Hz elektriske anlegg. Kursen til induksjonstoppen skal være sikret med minst 25A sikring. Før man kobler induksjonstoppen til det elektriske anlegget må man sjekke at informasjonen på merkeskiltet er i overenstemmelse med det elektriske tilkoblingspunktet. Induksjonstoppen må jordes.
- Induksjonstoppen må kunne kobles fra strømmettet på alle faser. Forankoblet enhet kan være strømbryter eller sikringer med kontaktåpning på minst 3mm.
- Induksjonstoppen er påmontert kabel H05VV-F 3X2,5 mm²/60227 IEC 53 med 25A støpsel. Ved annen elektrisk tilkobling av induksjonstoppen skal det utføres av en kvalifisert tekniker, i henhold til instruksjonene i denne veiledningen og i samsvar med gjeldende forskrifter. Tilkoblingsdiagrammet er på baksiden av apparatet. Feil kobling kan skade induksjonstoppen. Garantien vil ikke dekke slike skader. Kabelen skal ikke være lengere en 2 meter.
- Alle reparasjoner må utføres av en autorisert reparatør.
- Induksjonstoppen må frakobles nettet før reparasjon.
- Apparatet må jordes.



Montering i benkeplate

- Denne induksjonstoppen er beregnet for nedfelling i benkeplate.
- Du må følge lovene, direktivene og standardene som gjelder i landet der koketoppen brukes (sikkerhetsbestemmelser, riktig resirkulering i henhold til forskriftene osv.)
- Etter at du har fjernet emballasjen fra induksjonstoppen og tilbehøret, må det kontrolleres at den ikke er skadet. Hvis du har mistanke om skader skal induksjonstoppen ikke brukes. Ta kontakt med en autorisert reparatør umiddelbart.
- Før du installerer induksjonstoppen i åpningen i benkeplaten må medfølgende skumgummipakning limes på undersiden av induksjonstoppen. Pakningen festes langs hele glasskanten uten overlappning i hjørnene. (Se tegning under). Ikke strekk den.
- Skru på de 4 medfølgende låseklipsene.

Ikke installer induksjonstoppen uten pakning!

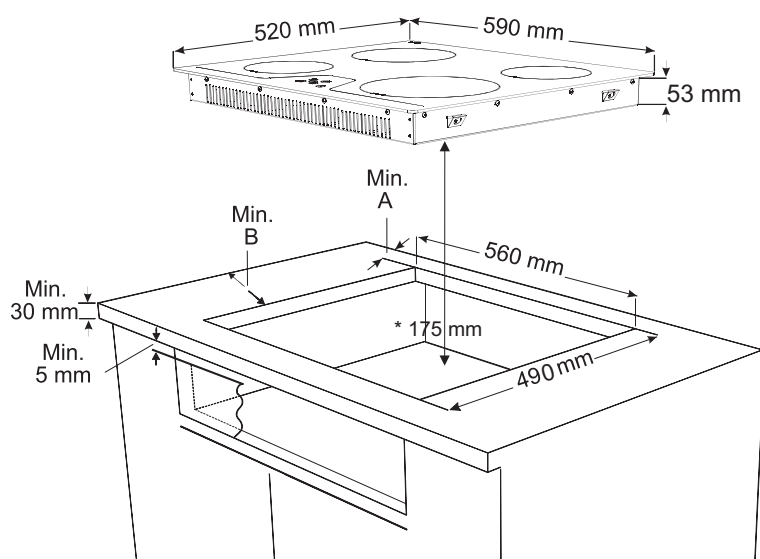


Utskjæring i benkeplate

• Utskjæringsmålene til benkeplaten er vist i bildet under. Avstanden mellom den bakre kanten av induksjonstoppen og eventuelle tilstøtende vegger er avhengig av veggoverflaten. Ikke bruk lettantennelig materialer som gardin eller papir i nærheten av induksjonstoppen.

Alle overhengende overflater må være minst 65 cm over induksjonstoppen. Avtrekksvifter må monteres i henhold til produsentens instruksjoner. Veggene bak induksjonstoppen må være laget av brannsikkert materiale.

• Kokekøkkenet kan settes inn i en hvilken som helst benkeplate forutsatt at den er varmebestandig opp til minst 100 °C. Lag en åpning med dimensjonene vist på bildet nedenfor. Induksjonstoppen settes ned i utskjæringen på benkeplaten. Samtidig må den fremre delen av kjøkkenelementet ha en åpning på minst 5 mm.

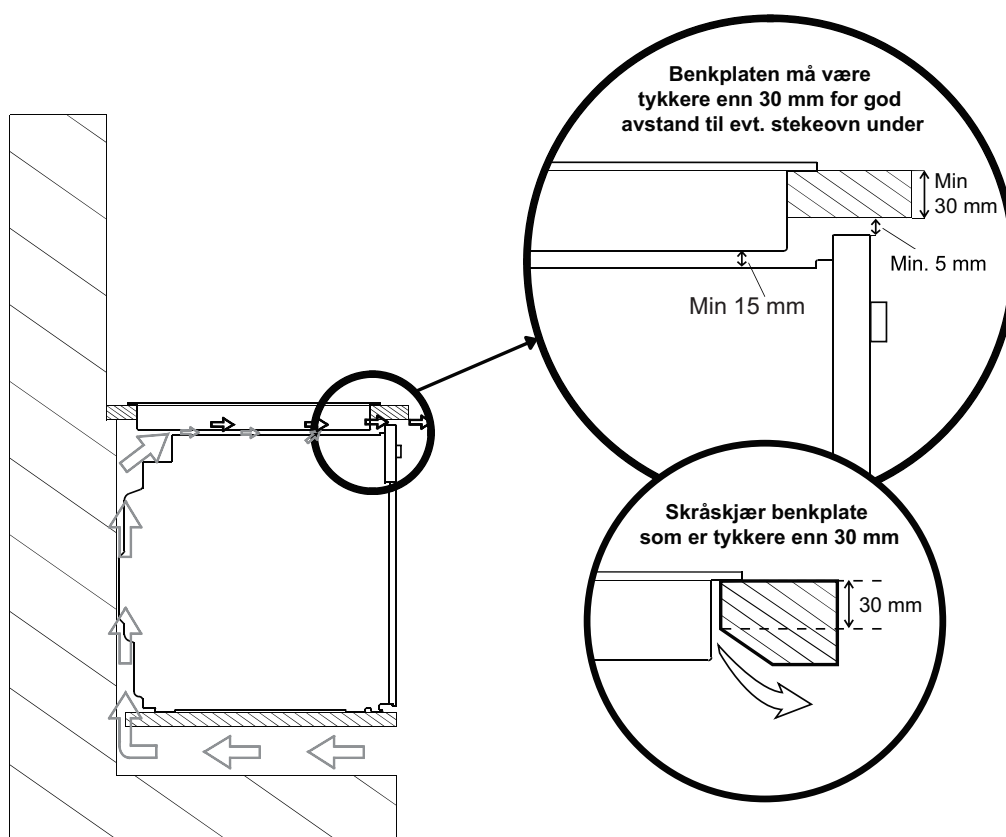


Nabovegger	A [mm]	B [mm]
Brennbar	40	40
Ikke-brennbar	25	25

* Ved installasjon over en stekeovn må avstanden være minst 10mm.

Montering over stekeovn

- Dersom en stekeovn er installert under induksjonstoppen må den bakre platen i skapet fjernes for å oppnå bedre tilgang til luft.
- Den fremre delen av kjøkkenelementet må ha en åpning på minst 5 mm.
- Hver kokesone har en kjølevifte. Ved bruk vil disse blåse luft ut i fremkant av toppen. Det er derfor viktig at disse hullene ikke blokkeres. Blokkerer benkeplaten hullene i fremkant må benkeplaten skrånkjæres.



VIKTIG!

Skal induksjonstoppen installeres over en stekeovn må avstanden være minst 15 mm mellom stekeovn og induksjonstoppen.

Kokesoner induksjonstopp

Sone venstre foran - 16 cm - 1400/1800W

Sone venstre bak - 20 cm - 2100/2500W

Sone høyre foran - 20 cm - 2100/2500W

Sone høyre bak - 16 cm - 1400/1800W

Total effekt: 7400 W

Spenning

230V~ / 400V 3N~

Kabel: 1,12 meter

Funksjoner

Booster

Kjeledetektor

Minuttimer

Kokesonetimer

Barnesikring

Tastelås

Smartpause

Mål:

Høyde: 53 mm

Bredde: 590 mm

Dybde: 520 mm

Vekt ca.: 11 kg

Utskjæringsmål (Se side 11)

Bredde: 560 mm

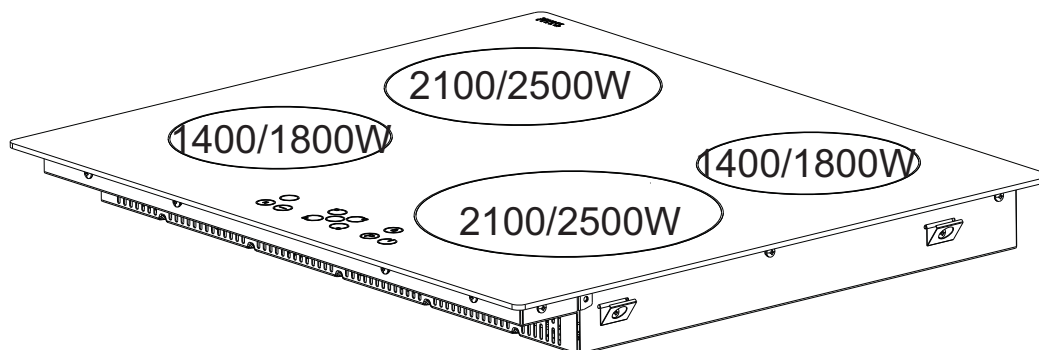
Dybde: 490 mm

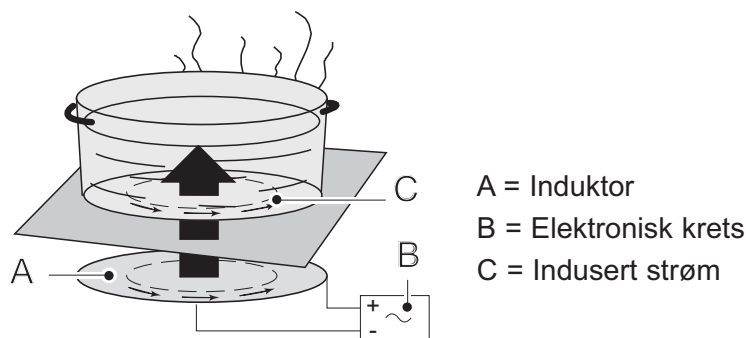
Induksjonstoppen er i samsvar med følgende EU-direktiver:

2006/95/EC Lavspenningsdirektivet

2004/108/EC EMC-direktivet

93/68/EEC CE-merkingsdirektivet





Induksjonsprinsippet

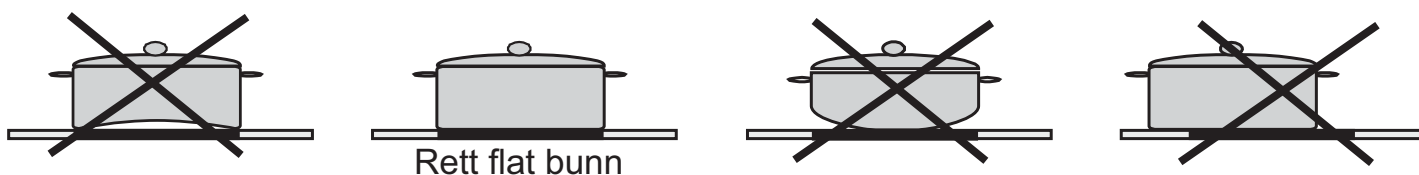
Induksjonsprinsippet er et magnetisk fenomen. Når du setter kokekaret på en kokesone, og deretter slår den på, produserer de elektroniske kretsene i induksjonstoppen induert strøm i bunnen av kokekaret, og øker umiddelbart temperaturen på dette.

Kokekarene

De fleste kokekar med jern- og magnetisk bunn passer til induksjon. Vi anbefaler deg å velge kokekar med tykk og flat bunn. Dette gir en bedre varmfordeling og mer homogen steking / koking. Kokekar må være plassert sentralt på kokesonen. Hvis de ikke er riktig plassert, vises "⌵" i effektindikatordisplayene.

Disse er ikke egnet til induksjonstopper:

Kokekar i glass, keramikk, steintøy, kobber eller aluminium uten spesialbunn, samt umagnetiske kokekar i rustfritt stål.

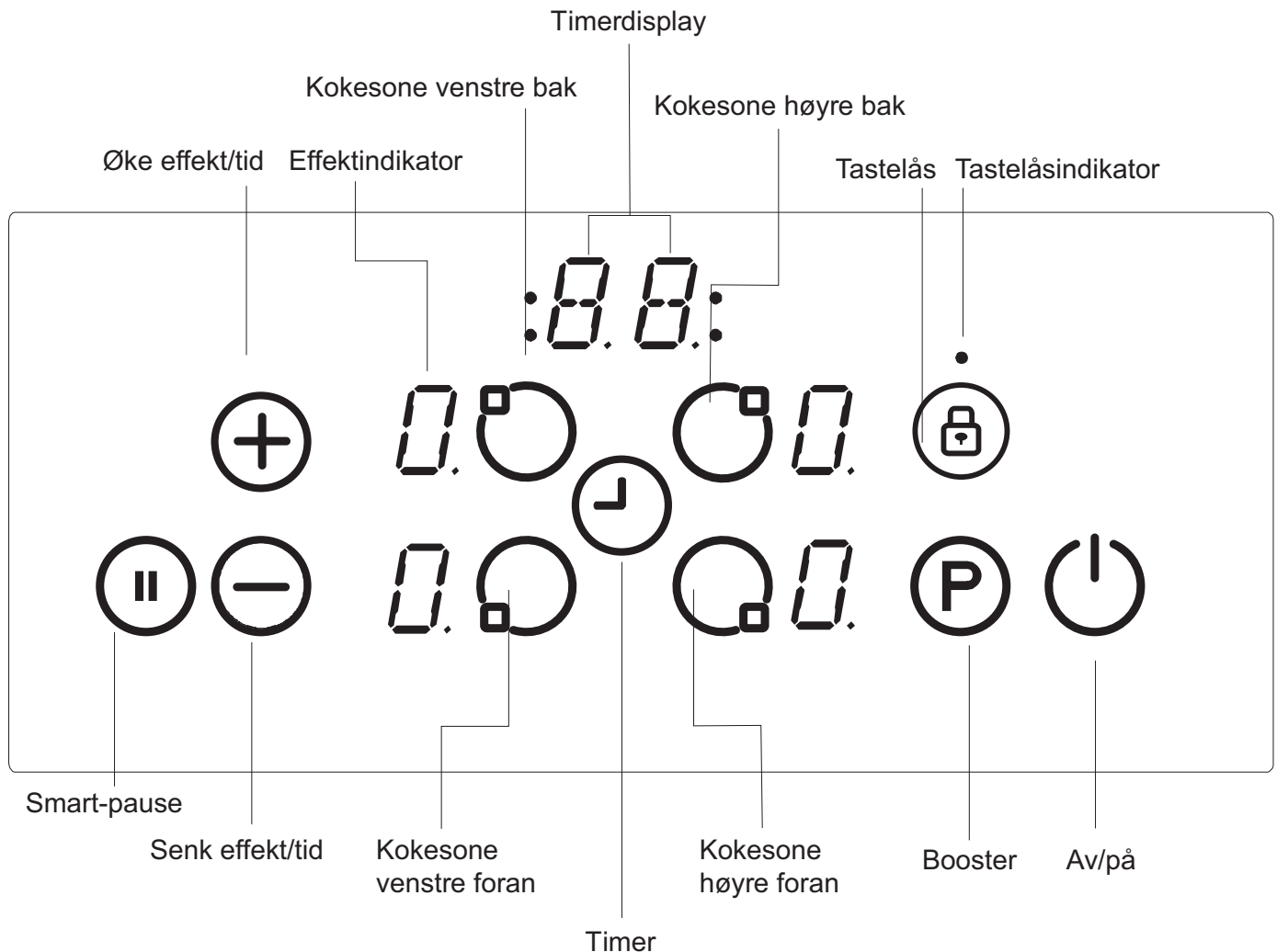


Tips for energisparing

Induksjonssoner tilpasser seg automatisk til størrelsen på kokekarets bunn opp til en viss grense. Men den magnetiske delen av kokekarbunnen må ha minimumdiameter avhengig av størrelsen på kokesonen.

- Sett kokekaret på kokesonen før den slås på.
- Bruk et lokk på kjelen for å redusere koketiden.

Betjeningspanel induksjonstopp



Bruk passende kokeutstyr til induksjonssonene. Når induksjonstoppen tilkobles spenning vil displayet slå seg på i noen sekunder for så å gå til stand-by modus.

Induksjonstoppen kontrolleres av elektroniske sensorer som betjenes ved at man berører / trykker på ønsket sensor. Når en sensor betjenes gir den fra seg en liten pipelyd. En hvilket som helst operasjon eller tastetrykk vil medføre et lite pipesignal som er en bekreftelse på at en handling er utført.

Restvarmeindikator

Er kokesonene varme vil symbolet "H" vises i displayet for effektindikatorer inntil kokesonene er avkjølt.

Slå på toppen / slå på en kokesone

Når man slår på induksjonstoppen lyser det "0" på alle effektindikatorene, og en prikk blinker på høyre siden av "0". Når man trykker på ønsket kokesone forsvinner prikkene på de andre sonene. På valgte sone lyser prikken kontinuerlig, men forsvinner etter at effekten er valgt. Kokesonen vil slå seg av automatisk etter 20 sekunder om effekten ikke blir stilt inn.

- Trykk på AV/PÅ-tasten "⏻".
- Trykk på ønsket kokesone "⦿".
- Trykk på "⊕" for å øke effekten.

For å øke / senke effekten under koking må man først trykke på kokesonen slik at prikken ved effektindikatoren (for valgte sone) kommer frem.

Slå av en kokesone

- Trykk på aktuell kokesone "⦿".
- Trykk "⊖" til effektindikatoren viser "0", eller
- Trykk "⊕" og "⊖" samtidig.

Er kokesonen varm vil "H" vises i effektindikator-displayet isteden for "0".

Slå av koketoppen

- Trykk på AV/PÅ-tasten "⏻".

Koketoppen vil slå seg av. Alle kokesoner slår seg av samtidig.

Booster

Ønskes en hurtig oppkoking kan man trykke "Ⓢ" (booster). Valgte kokesone vil «låne» effekt fra sonen på samme side. Den andre sonen vil da ikke kunne gi maks effekt. Det kan brukes booster på to soner samtidig. En sone på venstre side og en på høyre side.

For å aktivisere booster "Ⓢ" for en kokesone må man trykke på kokesonen slik at prikken ved effektindikatoren for valgte sone lyser for så å trykke på "Ⓢ". Gjenta for å slå av.

Smart-pause

Trykk "Ⓜ" og symbolet "||" blinker på alle effektindikatorene.

Når Smart-pause aktiviseres reduseres effekten på alle kokesoner som er påslått. Når den slås av returnerer kokesonene tilbake til innstilt effekt. Deaktiveres ikke Smart-pause slår toppen seg av etter 30 minutter. Når Smartpause benyttes reduseres effekten til trinn 1 på alle soner som er påslått.

Barnesikring

Denne funksjonen låser toppen når den ikke er i bruk.

- Trykk på AV/PÅ-tasten "⏻" .
- Trykk på "⊕" og "⊖" samtidig.
- Trykk så på "⊕" igjen.

Når barnesikringen er aktivert vil "L" vises i effektindikatorene når man slår på induksjonstoppen. Om kokesonene er varme vil det blinke "H" og "L" i effektindikatordisplayene.

Deaktivere barnesikringen.

- Trykk på AV/PÅ-tasten "⏻" .
- Trykk på "⊕" og "⊖" samtidig.
- Trykk så på "⊖" igjen.

"L" skal forsvinne fra effektindikator – displayet.

Tastelås

Tastelåsfunksjonen låser induksjonstoppen når den er i bruk. Det er ikke mulig å endre effekten på kokesonene. Det eneste man kan gjøre er å slå av toppen med AV/PÅ-tasten "⏻" . Tastelåsen aktiveres ved å trykke på hengelåsen "Ⓜ" i mer en 2 sekunder. Et lys vil blinke ved hengelåsen for å markere at den er aktiv. Gjenta for å slå av tastelås.

Sikkerhetsbryter for kokesoner

Kokesonene blir slått av etter en definert maksimumstid. Enhver endring i effekten nullstiller denne tiden / timeren.

Effektinnstilling	Sikkerhetsbryter aktiviseres etter
1-2	6 timer
3-4	5 timer
5	4 timer
6-9	1,5 time

Timerfunksjonen realiseres i to versjoner:

Minuttimer (1..99 min):

Minuttimeren kan brukes selv om kokesonene er slått av. Minuttimer kan brukes mellom 0 og 99 minutter. Når minuttimer er valgt må innstilling av tid gjøres innen 10 sekunder, ellers vil minuttimer automatisk slå seg av. Etter at Timeren er innstilt, teller innstilt tid ned.

- Trykk på AV/PÅ-tasten "⏻".
- Trykk så på Timer-tasten "⌚". Timerdisplayet viser "00".
- Trykk "⊕" for å øke tiden.
- Trykk "⊖" for å minke tiden.

Når tiden er omme, lyder det et signal og Timerdisplayet blinker. Lydsignalet stopper automatisk etter 2 minutter og / eller ved å trykke på hvilken som helst knapp.

Minuttimeren kan endres eller slås av når som helst ved å bruke Timer-tasten "⌚" og minke tid-tasten "⊖".

Kokesonetimer (1..99 min):

Når kokesoner står på, kan en uavhengig Timer programmeres for alle kokesoner. Rundt Timerdisplayet finner man fire lysdioder (LED). Disse indikerer hvilke kokesoner Timeren har aktivert.

- Trykk på en kokesone . Prikken ved effektindikatoren skal lyse.
- Trykk på Timertasten "⊖" til led-lyset lyser for ønsket kokesone.
- Trykk på "⊕" for å øke og "⊖" for å redusere koketiden.

Når Timerdisplayet viser null, vil et signal lyde og Timerdisplayet blinker "00". Den programmerte kokesonen slås av. Lydsignalet og blinkingen til Timerdisplayet (LED), stopper automatisk etter 2 minutter og / eller ved å trykke på hvilken som helst tast.

VIKTIG!

Kokesonene vil være varme under og rett etter bruk. Etter at kokesonene er slått av vil symbolet "H" vises i effektindikatordisplayet inntil kokesonene er avkjølt.

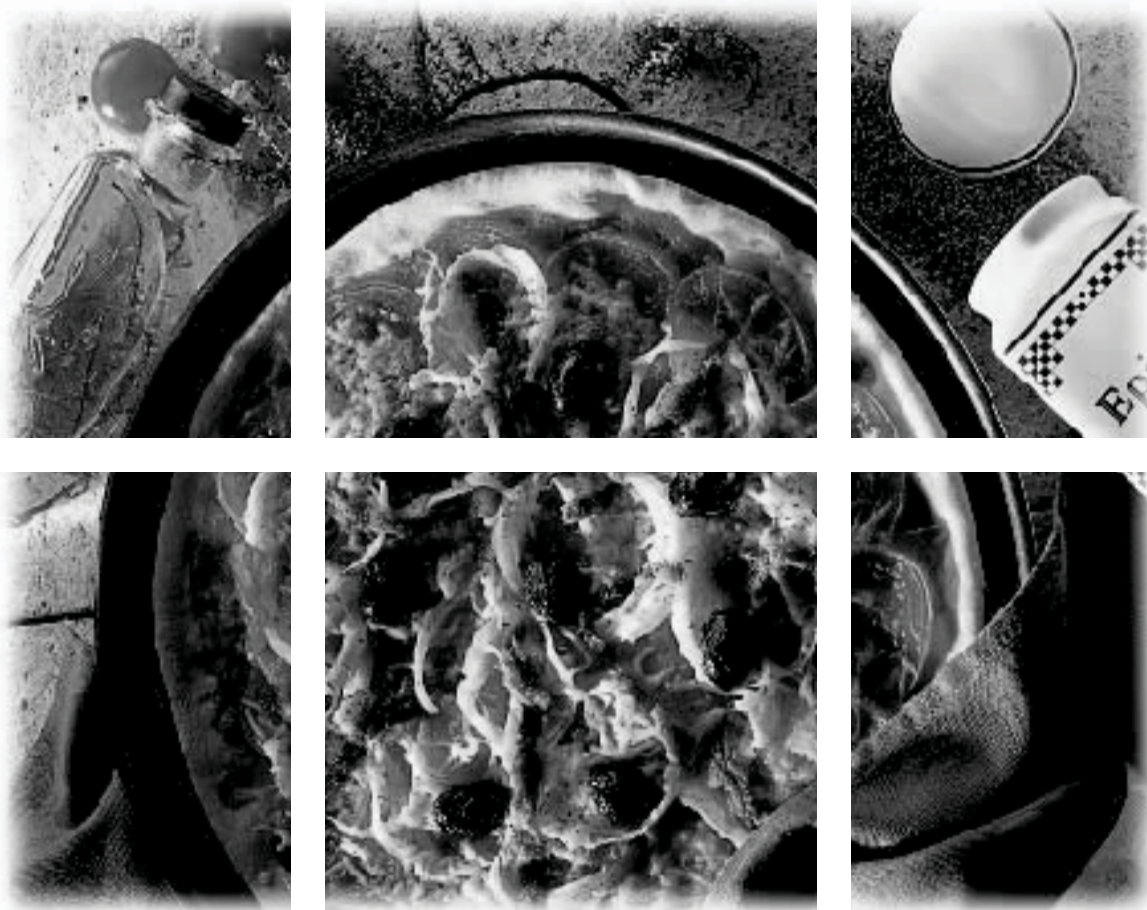
Rengjøring av glass

- For å unngå brannskader må induksjonstoppen avkjøles. Kontroller at induksjonstoppen er avkjølt og «H» ikke blinker.
- Fastbrent matsøl og fett kan fjernes med glasskrape. Vask deretter det keramiske glasset med egnet oppvaskmiddel.
- Ikke bruk slipende svamp for rengjøring av det keramiske glasset. Det kan skade glasset.
- Hvis aluminiumsfolie eller plastgjenstander ved uhell smelter på glasset, bør det umiddelbart fjernes fra den varme kokesonen med en glasskrape. Dette vil kunne forhindre permanent skade på glasset.
- Sukker og sukkerholdig mat som søles på glasset bør fjernes med en gang, evt. ved hjelp av glasskrape.
- Ikke bruk kjemikalier som er etsende på induksjonstoppen.

FORSIKTIG!

I tilfelle brist, revne eller sprekke - selv om den er liten - i glasset på induksjonstoppen, slå av sikringen til komfyren for å unngå elektrisk støt. Ta kontakt med autorisert reparatør.


Indukjersonstopp		
Problem	Årsak	Løsning
Når AV/PÅ tasten trykkes vises "L" i effektindikatorene.	Barnesikringen er aktivert.	Slå av barnesikringen. Se side 16.
Det blinker "II" på alle soner.	Smart-pause er aktivert.	Slå av Smart-pause. Se side 16.
Får ikke endret effekten og det blinker et lys over "Ⓜ".	Tastelåsen er aktivert.	Slå av tastelås. Se side 16.
Det blinker "L" på kokesonen(e).	Kjelen(e) er ikke magnetisk eller for liten i forhold til kokesonen(e).	Bytt kjele(r) eller bruk større kjele.
Bare en side fungerer på indukjonstoppen.	Defekt elektronikk.	Kontakt autorisert reparatør.
Induksjonstoppen fungerer ikke og lysdisplayene på panelet forblir slukket.	Komfyren får ikke strøm eller defekt elektronikk.	Sjekk sikringene. Kontakt autorisert reparatør.
Induskjonstoppen fungerer ikke og en pipelyd høres.	Betjenigspanelet er tildekket / eller tilsølt med vann etc....	Gjør rent betjeningspanelet for induksjonstoppen.
Det blinker E1 eller E5 i effektindikatorene.	Temperaturen på elektronikken er for høy.	Slå av koketoppen og la den avkjøles. Hvis feilen kommer igjen kontaktes autorisert reparatør.
Det blinker E3 i effektindikatorene.	Nettspenningen er over 270V.	Komfyren tilkobles riktig nettspenning. 220-240V.
Det blinker E6, E7 eller E8 i effektindikatorene.	Div. feil i elektronikken.	Kontakt autorisert reparatør.



Avfallshåndtering

Dette apparatet er merket i samsvar med EU-direktiv 2002/96/EC om håndtering av elektrisk og elektronisk avfall (Waste Electrical and Electronic Equipment-WEEE). Forsikre deg om at dette produktet blir avhendet på korrekt vis, slik at det ikke kan utgjøre noen helse- eller miljø risiko.



Symbolet  på produktet eller på dokumentene som følger med det, viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Lever det til et autorisert mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Avhending må skje iht. de lokale renovasjonsforskriftene. For nærmere informasjon om håndtering, kassering og resirkulering av dette produktet, kontakt kommunen, renovasjonsvesenet eller forretningen der du anskaffet det.

BEHA

BEHA ELEKTRO AS, 3940 PORSGRUNN

Tlf.: 35 51 62 50 Fax: 35 51 62 60 Ordre: 35 51 62 70

e-post: post@beha.no

www.beha.no